



PARTE 1 - GENERALIDADES (GEN) / GENERAL (GEN)

GEN 0.

GEN 0.1 PREFACIO / PREFACE

1. Nombre de la Autoridad responsable de la Publicación

La AIP Argentina es publicada por el Departamento Información Aeronáutica, dependiente de la Dirección Nacional de Inspección de Navegación Aérea.

La realización y autorización de la cartografía y publicaciones de información aeronáutica necesarias para la circulación aérea se regirán por las prescripciones del Decreto Nº. 353 del 10 de febrero de 1977.

Es de uso obligatorio el empleo del material cartográfico y de información aeronáutica editado o autorizado por la autoridad responsable.

Los organismos o entidades que editen cartas o publicaciones para uso aeronáutico deberán consignar en forma visible y lugar destacado, la naturaleza no oficial de la publicación.

La omisión del requisito citado anteriormente dará lugar a la adopción de las medidas administrativas o judiciales que pudieren corresponder.

2. Documentos O.A.C.I. aplicados

La AIP está confeccionada de acuerdo con las Normas y Métodos Recomendados (SARPs) del Anexo 15 al Convenio de Aviación Civil Internacional, PANS AIM "Gestión De la Información Aeronáutica" (Doc. 10066) y el *Manual de los Servicios de Información Aeronáutica* (OACI Doc. 8126). Las cartas contenidas en la AIP son producidas de acuerdo con el Anexo 4 al Convenio de Aviación Civil Internacional y al *Manual de Cartas Aeronáuticas* (OACI Doc. 8697), excepto las cartas visuales a escala 1:1.000.000 CAA y 1:500.000 CAAT que se elaboran de acuerdo a las especificaciones del Instituto Panamericano de Geografía e Historia (IPGH).

Las Diferencias con los Procedimientos, Normas y Métodos Recomendados de OACI son detallados en la sub-sección GEN 1.7.

Documentos nacionales aplicados: MANOPER PARTE III AIS -1ra. Edición 2008 - ; MANOPER MAP - 1ra. Edición 2008.

3. La estructura de la AIP y el intervalo establecido de enmiendas regulares

3.1 La estructura de la AIP

La AIP forma parte de los Productos de Información Aeronáutica cuyos detalles son brindados en la sub-sección GEN 3.1.

La estructura principal de la AIP se ve en forma gráfica en la página GEN 0.1-5.

La AIP esta compuesta de tres partes y tres volúmenes:

- Parte - Generalidades (GEN), Parte - En-ruta (ENR) / VOL I
- Parte - Aeródromos (AD) / VOL II
- Manual de procedimientos instrumentales (AD) / VOL III

Las cuales están divididas en secciones y subsecciones según corresponda.

Disponible la versión en inglés.

1. Authority Responsible for this Publication

The Argentine AIP is published by the Aeronautical Information Department, depending on the National Directorate of Air Navigation Inspections.

The design and authorization of the mapping and aeronautical information publications necessary for air circulation shall be ruled by the provisions of Decree No. 353 dated 10 February 1977.

The use of mapping material and aeronautical information issued or authorized by the responsible authority shall be compulsory.

The agencies or organizations that issue charts or publications for aeronautical purposes shall state, in a very clear place and format, the non-official nature of the publication.

The omission of the above-mentioned requirement shall result in the adoption of the administrative or legal measures that may correspond.

2. ICAO Applicable Documents

The AIP is produced in accordance with the Standards and Recommended Practices (SARPs) of Annex 15 to the Convention on International Civil Aviation and the Aeronautical Information Services Manual (ICAO Doc 8126). The charts contained in the AIP are produced in accordance with Annex 4 to the Convention on International Civil Aviation and the Aeronautical Chart Manual (ICAO Doc 8697), with the exception of the visual charts at the 1:1.000.000 CAA and 1:500.000 CAAT scales, which are produced in accordance with the specifications of the Pan American Institute of Geography and History (IPGH).

The differences with respect to ICAO Standards and Recommended Practices are detailed in subsection GEN 1.7.

Applicable national documents: MANOPER Part III AIS - 1st Edition, 2008; MANOPER MAP - 1st Edition, 2008.

3. The AIP Structure and the Interval Established for Regular Amendments

3.1 AIP Structure

The AIP forms part of the Integrated Aeronautical Information Documentation, the details of which are given in subsection GEN 3.1.

The main AIP structure is shown in a graphic form, on page GEN 0.1-5.

The AIP is made up of three parts and three volumes:

- Part - General (GEN), Part - En-route (ENR) / Vol I
- Part - Aerodromes (AD) / VOL II
- Instrument Procedures Manual (AD) / VOL III

Such parts are divided into sections and subsections, as appropriate.

English version available.

3.1.1 Parte 1 - lista de verificación de páginas de la AIP; Lista de enmiendas incorporadas a mano a la AIP; e índice de la Parte 1. Generalidades (GEN)

La Parte 1 consta de 5 secciones y contiene la información que se detalla brevemente a continuación:

GEN 0. - Prefacio; registro de enmiendas a la AIP; registro de Suplementos a la AIP

GEN 1. Reglamentos y requisitos nacionales - Autoridades designadas; Entrada, tránsito y salida de aeronaves; entrada, tránsito y salida de pasajeros y tripulantes; entrada, tránsito y salida de mercancías, instrumentos, equipos y documentación de vuelo de las aeronaves; resumen de los reglamentos nacionales y acuerdos / convenios internacionales, y diferencias con las normas y métodos recomendados y procedimientos de la OACI.

GEN 2. Tablas y códigos - Sistema de medidas, marcas de aeronaves, días feriados; abreviaturas utilizadas en las publicaciones AIS; simbología cartográfica; indicadores de lugar; lista de radioayudas para la navegación; tablas de conversión y tablas de salida y puesta del sol.

GEN 3. Servicios - Servicio de información aeronáutica; cartas aeronáuticas; servicio de tránsito aéreo; servicio de comunicaciones; servicio meteorológico; y búsqueda y salvamento.

GEN 4. Derecho por el uso de Aeródromo/Heliuerto y por servicios de aeronavegación. - Tasas de aeródromo/heliuerto y servicios de navegación aérea.

3.1.2 Parte 2 - En-ruta (ENR)

La parte 2 consta de siete secciones y contiene la información que se detalla a continuación:

ENR 0. - Prefacio; registro de Enmiendas a la AIP; registro de Suplementos a la AIP; lista de control de páginas de la AIP; lista de enmiendas manuscritas a la AIP; no se aplica tablas de contenidos de la parte 2.

ENR 1. Procedimientos y Normas generales - Normas Generales; Reglas de Vuelo Visual; Reglas de vuelo instrumental; Clasificación del espacio aéreo ATS; Procedimientos de espera, aproximación y despegue; Procedimientos y servicios de Radar; Procedimiento de reglaje de altímetro; Procedimientos suplementarios regionales; Administración del flujo de Tránsito Aéreo; Planificación de los vuelos; Direccionamiento de los mensajes de plan de vuelo; Interceptación de aeronaves civiles; Interferencia ilícita; e Incidentes de Tránsito Aéreo.

ENR 2. Clasificación del Espacio Aéreo. - Descripción detallada de las Regiones de información de vuelo (FIR); Regiones superiores de información de vuelo (UIR); Áreas de control terminal (TMA); y Otros espacios aéreos controlados.

ENR 3. Rutas ATS - Descripción detallada de la rutas ATS inferiores; Rutas ATS superiores; Rutas de navegación de área; Rutas para helicópteros; Otras rutas; y Espera en ruta.

Nota. - Otros tipos de ruta que son especificadas en relación con procedimientos para tránsito desde y hacia aeródromos/heliuertos son descriptas en las secciones y subsecciones pertinentes de la Parte 3 - Aeródromos.

3.1.1 Part 1 - AIP Pages Checklist; List of Hand Amendments to the AIP and Part 1 Table of Contents. General (GEN)

Part 1 consists of five sections and contains the information briefly described hereafter:

GEN 0. - Preface; Amendments to the AIP Record; Supplements to the AIP Record.

GEN 1. National Regulations and Requirements - Designated Authorities; Entry, Traffic and Departure of Aircraft; Entry, Traffic and Departure of Passengers and Crew; Entry, Traffic and Departure of Cargo; Aircraft Instruments, Equipment and Flight Documents; Summary of National Regulations and International Agreements / Conventions; and Differences regarding ICAO Standards and Recommended Practices and Procedures.

GEN 2. Tables and Codes - Measuring System; Aircraft Markings, Holidays, Abbreviations Used in AIS Publications; Maps Symbols; Place Indicators; List of Radio Navigational Aids; Conversion Tables; Tables of Sunrise and Sunset Times.

GEN 3. Services - Aeronautical Information Services; Aeronautical Charts; Air Traffic Services; Communication Services; Meteorological Services; and Search and Rescue.

GEN 4. Rights to Use Aerodromes/Heliports and Air Navigation Services - Aerodromes/Heliports and Air Navigation Services Taxes.

3.1.2 Part 2 - En-route (ENR)

Part 2 consists of seven sections and contains the information briefly described hereafter:

ENR 0. - Preface; Amendments to the AIP Record; Supplements to the AIP Record; AIP Pages Checklist; List of Hand Amendments to the AIP; Part 2 Table of Contents does not apply.

ENR 1. General Standards and Procedures - General Standards; Visual Flight Rules; Instrument Flight Rules; Classification of ATS Airspace; Holding, Approach and Takeoff Procedures; Radar Service and Procedures; Altimeter Setting Procedures; Regional Supplementary Procedures; Air Traffic Flow Management; Flight Planning; Addressing of Flight Plan Messages; Interception of Civil Aircraft; Unlawful Interference; and Air Traffic Incidents.

ENR 2. Classification of the Airspace - Detailed Description of the Flight Information Regions (FIR); Upper Flight Information Regions (UIR); Terminal Control Areas (TMA); and Other Controlled Airspaces.

ENR 3. ATS Routes - Detailed Description of Lower ATS Routes; Upper ATS Routes; Air Navigation Routes; Helicopter Routes; Other Routes; and En-route Holding.

Note. - Other types of routes specified herein regarding procedures for traffic to and from aerodromes/heliports are described in the relevant sections and subsections of Part 3 - Aerodromes.

ENR 4. Radioayudas/Sistemas de navegación - Radioayudas para la navegación en ruta; Sistemas especiales de navegación; Designadores de puntos significativos; y Luces terrestres aeronáuticas en-ruta.

ENR 5. Peligros a la Navegación - Áreas restringidas, prohibidas y peligrosas; Áreas de entrenamiento y ejercicios militares; Otras actividades de naturaleza peligrosa; Obstáculos para la aeronavegación - En-ruta; Actividades aéreas deportivas y recreacionales; y Migración de aves y áreas con fauna sensible.

ENR 6. Cartas En-ruta - Cartas En-ruta - Indicé de cartas OACI.

3.1.3 Parte 3 - Aeródromos (AD)

La Parte 3 consta de 2 Volúmenes y 5 secciones y contiene la información que se detalla brevemente a continuación:

VOL II: AD 0. - Prefacio; Registro de enmiendas a la AIP; Registro de Suplementos a la AIP; Lista de control de páginas de la AIP; Lista de enmiendas manuscritas a la AIP; no se aplica tabla de contenidos de la parte 3.

AD 1. Aeródromos/Heliportos - Introducción - Disponibilidad de Aeródromos/Heliportos; Servicios de rescate, contra incendio y plan para nieve; Indicé de aeródromos/heliportos; etc.

AD 2. Aeródromos - Información detallada sobre aeródromos, incluyendo áreas de aterrizaje de helicópteros, si están ubicados en el aeródromo, listados bajo 24 subsecciones.

AD 3. Aeródromos controlados con cartas instrumentales

VOL III: Manual de Procedimientos Instrumentales - Incluye, Cartas de aproximación, Cartas de salida normalizada, Cartas de llegada normalizada, Cartas de Área, Planos de Aeródromos, Generalidades, Definiciones, Abreviaturas, Tablas y Señales

3.2 Intervalo regular de enmiendas

Las enmiendas a la AIP se publican en las siguientes fechas:

Mayo y Octubre de cada año, y cuando sea necesario se publicarán en fechas diferentes de las establecidas. El método normal será mediante hojas sustitutivas.

En el caso de no poder cumplir con las fechas preestablecidas se notificará mediante NOTAM ó SUPLEMENTO a la AIP.

4. Servicio a contactar en caso de detectar errores u omisiones en la AIP

En la confección de la AIP se han tomado los recaudos necesarios para que la información brindada sea actualizada y completa, no obstante ello, algún error u omisión que pueda ser detectado, como así también alguna correspondencia concerniente a los Productos de Información Aeronáutica, deberá dirigirse a: Dirección Nacional de Inspección de Navegación Aérea. Dirección Regulación, Normas y Procedimientos Departamento Información Aeronáutica Balcarce 290 Ciudad Autónoma de Buenos Aires (C1064AAF) Buenos Aires- Argentina Tel: (+54 11) 5941 3126 FAX 5941 3000 INT: 69213 Dirección Telegráfica Aeronáutica (AFS): SABARXYX E-mail: dianac@anac.gov.ar

5. Ventas de Publicaciones Aeronáuticas

Ver GEN 3 .1.

ENR 4. Radio Aids/Navigation Systems - Radio Aids for En-route Navigation; Special Navigation Systems; Waypoint Designators; and En-route Aeronautical Ground Lights.

ENR 5. Aviation Hazards - Restricted, Prohibited and Dangerous Areas; Areas for Training and Military Exercises; Other Hazardous Activities; Air Navigation Obstacles - En-route; Sports and Recreational Air Activities; and Bird Migration and Areas with Sensitive Fauna.

ENR 6. En-route Charts - En-route charts - Index of ICAO charts.

3.1.3 Part 3 - Aerodromes (AD)

Part 3 consists of two volumes and five sections, and contains the information briefly described hereafter:

Vol II: AD 0.- Preface; Amendments to the AIP Record; Supplements to the AIP Record; AIP Pages Checklist; List of Hand Amendments to the AIP; Part 3 Table of Contents does not apply.

AD 1. Aerodromes/Heliports - Introduction - Aerodromes/Heliports Availability; Rescue and Fire Fighting Services and Snow Plan; List of Aerodromes/Heliports; etc.

AD 2. Aerodromes - Detailed Information about Aerodromes, including Helicopters Landing Areas, if they are located in the aerodrome and listed under 24 subsections.

AD 3. Controlled Aerodromes with Instrument Charts

Vol III - Instrument Procedures Manual, which includes Approach Charts, Standard Instrument Departure Charts, Standard Arrival Charts, Area Charts, Aerodromes Charts, Generalities, Definitions, Abbreviations, Tables and Signalling.

3.2 Amendments Regular Interval

The amendments to the AIP are published on the following dates: May and October of each year, and, as required, they will be published on different dates than those established. The standard procedure will be through replacement sheets. In case it is not possible to comply with the preestablished dates, the situation shall be reported through the issuance of a NOTAM or a SUPPLEMENT to the AIP.

4. Service to contact in case of detecting errors or omissions in the AIP

In the compilation of the AIP, care has been taken to ensure that the information contained therein is complete and updated; nevertheless, any error or omission that may be detected, as well as any letter concerning the Integrated Aeronautical Information Documentation, shall be submitted to: National Directorate of Air Navigation Inspection Regulations, Standards and Procedures Directorate Aeronautical Information Department Balcarce 290 Ciudad Autónoma de Buenos Aires C1064AAF Buenos Aires - Argentina Telephone No.: (+54 11) 5941-3126 FAX No.: 54 11 5941-3000/9. EXT: 69213 Aeronautical Telegraphic Address (AFS): SABARXYX E-mail: dianac@anac.gov.ar

5. Aeronautical Publication Sales Department

See GEN 3.1.

